

Franckesche Stiftungen zu Halle

Le Truchement Nouveau Pour les Voyageurs: ou Vocabulaire François-Alemand & Alemand-François

Tauber, Johann Daniel

A Nuremberg, 1706

VD18 13107305

S.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permission, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-214629

S.

Sal. Sale. f. sal.
Saamen. Semence. f.
semans.
Saamenfeld. Champ semé. m.
schang seme.
Saat. Semailles. f. semagl.
Sach. Chose. f. schos.
Sacht und sacht. Peu à peu.
ps a ps.
Sacht. Doucement. dusuang.
Sack. Sac. m. sak. Poche. f. posch.
Sackpfeiffe. Musette. f. müssett.
Sackträger. Porte-faix. m.
port fa.
Sacrament. Sacrament. m.
sakraman.
Sacramenthäuslein. Ciboire. m.
siboâr.
Sacristey. Sacristie. f. sacristi.
Sämann. Semeur. m. semôr.
Säen. Semer. semer.
Saffir. Saphir. m. safir.
Saffran. Safran. m. safran.
Safft. Liqueur. f. litôr.
Sägen. suche/ Segen.
Sagen. Dire. dire.
Salamander. Salamandre. f.
salamander.
Salat. Salade. f. salad.
Salbe. Unguent. m. yngan.
Salben. Oindre. oänder.
Salben. Sauge. f. fosch.
Salbung. Onction. f. onksion.
Salm. Saumon. m. somong.
Salpeter. Nitre. m. niter.
Salpetricht. Nitreux. nitro.

Salz. Sel. m. sel.
Salzbrunn. Saline. m. salin.
Salzen. Saler. saler.
Salzfaß. Saliere. f. salie.
Salzgrube. Mine de sel. f.
min de sel.
Salzhandel. Saunage. m.
sonasch.
Salzhändler. Saunier. m.
sonie.
Salzig. Salé. sale.
Salzkörnlein. Grain de sel. m.
grâ de sel.
Salzpfanne. Chaudiere à sel. f.
schodier a sel.
Salzscheibe. Masse de sel. f.
maß de sel.
Salzverwalter. Intendant du
sel. m. intandau du sel.
Salzverwaltung. Intendance
du sel. f. intandans du sel.
Salzwasser. Saumure. f.
somûr.
Sammeln. Cueillir. f. hâggr.
Sammlung. Recolte. f. rekolt.
Sammet. Velours. m. flur.
Sammetblume. Passe-velours.
m. paßflur.
Sant. Avec. m. avek.
Sämtlich. Ensemble.
ansambl.
Sand. Sable. m. sabl.
kleiner Sand. Sablon. m.
sabloug.
Sandbüchse. Poudrier. m.
pudrie.
Sandelholz. Sandale. m.
sandal.
Sand.

m.
ndr.
ume.
orid.
ston.
pour
ur la
br.
onde.
d.
er les
oâs.
f.
arsha.
Saal

Sandgrube. Sabloniere. f.
 fablonier.
 Sandicht. Sablonneux.
 fablonné.
 Sandkörnlein. Grain de sable.
 m. grâ de sabl.
 Sandstein. Gravier. m. gravie.
 Sanduhr. Sablier. m. sablie.
 Sanfft. Doux. du.
 Sänfte. Litiere. f. litier.
 Sänstenträger. Porreur de li-
 tiere. m. portör de litier.
 Sänftiglich. Doucement.
 dusmang.
 Sanftmuth. Douceur. f. dusör.
 Saphir. Saphir. m. safir.
 Sarc. Cercueil. m. serküäl.
 Satin. Satin. m. satei.
 Satt. Saoul. su.
 Sattel. Selle. f. sell.
 Sattel auf der Geige. Cheva-
 ler. m. schevale.
 Satteldecke. Houffe. f. huß.
 Sattelnopff. Pommeau. m.
 pommo.
 Satteln. Seller. seller.
 Sattelpferd. Cheval de selle.
 schwal de sell.
 Satteltasch. Bougette. f.
 buschett.
 Sättigen. Saouler. suler.
 Sattler. Sellier. m. sellie.
 Sattsam. Süssant. süßsang.
 Sau. Porc. m. porf.
 Sauber. Par. pür. Net. net.
 Propre. proper.
 Säubern. Nettoyer. nettojer.
 Säuffer. Beuveur. m. bövör.

Säugamme. Nourrice. f.
 nurris.
 Säugen. Teter. teter.
 Säugling. Nourrison. m.
 nurrifong.
 Säuhirt. Porcher. m. porsche.
 Säul. Pilier. m. pilie.
 Saum. Bord. m. bor.
 Saumen sich. Tarder. tarder.
 Saumen ein Kleid. Border un
 habit. border ün abi.
 Säumnig. Tardif. tardif.
 Säumnuß Tardement.
 tardmang.
 Saumroß. Cheval de bât. m.
 schwal de ba.
 Saumsattel. Bât. m. ba.
 Saumseelig. Negligent.
 neglischan.
 Säumseeligkeit. Negligence. f.
 neglischans.
 Saumutter. Truye. f. trüj.
 Sauer. Aigre. äter.
 Sauerampfer. Ozeille. f.
 osägl.
 Sauerbrunn. Les Eaux mine-
 rales. les o mineral.
 Säure. Aigreur. f. äfrör.
 Sauerkraut. Choux salé. m.
 schu sale.
 Sauerteig. Levain. m. levân.
 Säurüssel. Museau de porc.
 müso de porf.
 Säustall. Etable à porceaux.
 m. etabl a porso.
 Sautreiber. Porcher. m.
 porsche.
 Sautrog. Auge. f. osh.
 Satzung.

Sagung. Statut. m. statui.
 Scepter. Sceptre. m. septe.
 Schabe. Tigne. f. ting.
 Schaben. Ratifser. ratifser.
 Schaber. Racloire. f. rakloär.
 Schaberack. Houfle. f. huß.
 Schabigt. Galeux. gals.
 Schach. Echec. m. eschek.
 Schachbret. Damier. damie.
 Schächer. Brigand. m. brigant.
 Schachstein. Echec. m. eschek.
 Schachtel. Boete. f. boet.
 Schade. Dommage. m.
 dommasch.
 Schaden. Nuire. nuir.
 Schädlich. Dommageable.
 dommaschabl.
 Schadloß. Dedommagé.
 dedommache.
 Schaf. Brebis. f. brebi.
 Schäfer. Berger. m. bersche.
 Schäferer. Troupeau de bre-
 bis. m. trupo de brebi.
 Schäferhütte. Cabane de ber-
 ger. f. kabani de bersche.
 Schäferstab. Houlette. f. hulet.
 Schaffell. Peau de brebis. f.
 po de brebi.
 Schafwende. Paturage des bre-
 bis. paturasch de brebi.
 Schaffen. Faire. fär.
 Schaffelin. Javelot. schaffo.
 Schaffner. Administrateur. m.
 administratör.
 Schaffnerer. Administration. f.
 administrastiong.
 Schaffhund. Marin. m. matein.
 Schaffstall. Bergerie. f. berschri.

Schafstvolle. Laine de brebis. f.
 lan de brebi.
 Schalck. Rusé. m. ruse.
 Schalckheit. Mechanceté. f.
 meschanfte.
 Schalcksnarr. Boufon. bufon.
 Schale. Ecorce. f. eforß.
 Schale zum trincken. Tasse. f.
 taß.
 Schall. Son. son.
 Schallmeynen. Haut-bois. m.
 hoboa.
 Schaam. Pudeur. f. püddr.
 Schamel. Escabelle. m.
 estabell.
 Schamhafftig. Honteux. hontö.
 Schamlot. Camelot. m.
 fammlo.
 Schamroth. Rouge de honte.
 rusch de hont.
 Schamroth werden. Rougir de
 honte. ruschi de hont.
 Schamroth machen. Faire rou-
 gir. fär ruschir.
 Schamröthe. Rougeur. f.
 ruschor.
 Schand. Honte. f. hont.
 Schänden. Faire honte.
 fär hont.
 Schändlich. Honteux. hontö.
 Schandthat. Vilain Crime.
 vilain crim.
 Schandthat begehen. Com-
 mettre un crime. kommetter
 ün crim.
 Schanz. Fort. m. fort.
 Schanzgräber. Pionnier. m.
 pionnie.
 Schanz.

Schanz.

Schanggraben. Trenchée. f.
 transche.
 Schangkorb. Gabion. m.
 gabiong.
 Scharbock. Scorbut. m. scorbut.
 Scharff. Tranchant.
 transchang.
 scharffes Schwert. Epée tran-
 chante. m. epe tranchant.
 Scharffer Essig. Vinaigre fort.
 m. vinäfer for.
 Schärffe. Aigreur. f. ätrör.
 Schärffen. Aiguiler. äguiser.
 Scharffrichter. Bourreau. m.
 burro.
 Scharffsichtig. Clair voyant.
 klar vojant.
 Scharffsinnig. Ingenieux.
 inschenio.
 Scharffsinnigkeit. Subtilité. f.
 subtilite.
 Scharlach. Ecarlate. m.
 ekarlat.
 Scharlachbeer. Cochenille. m.
 koschnigl.
 Scharmügel. Escarmouche. m.
 eskarmusch.
 Scharren. Raeler. ratler.
 Scharre. Cran. m. fra.
 Schatten. Ombre. f. ombre.
 Schattenhut. Parasol. m.
 parasol.
 Schattigt Ombrageux.
 ombräsch.
 Schatz. Tresor. m. tresor.
 Schatzmeister. Tresorier. m.
 tresorie.
 Schauen. Regarder. regarder.

Schauffel. Pelle. f. pell.
 Schäußelein. Espatule. f.
 espatil.
 Schaum. Ecume. f. ekum.
 Schaumen. Ecumer. ekumer.
 Schaumig. Ecumeux. ekumo.
 Schaumlöffel. Ecumoire. m.
 ekumoir.
 Schauspiel. Theatre. m.
 theater.
 Schauspiel. Spectacle. m.
 spectakel.
 Schedel. Crane. m. fran.
 Scheffel. Boisseau. m. boäso.
 Scheibe. Palette. f. palet.
 Scheide. Fourreau. m. furro.
 Scheiden. Separer. separer.
 Scheidkunst. Chimie. f. schimie.
 Scheidkünstler. Chimiste. m.
 schimist.
 Scheidung. Separation. f.
 separasiong.
 Scheidwand. Paroi mitoyen-
 ne. f. paroä mitojenn.
 Scheidwasser. Eau forte. f.
 o fort.
 Scheidweg. Chemin fourchu.
 m. schmein furschu.
 Schein. Arestation. f.
 atestasjon.
 Schein. Eclat. m. ekla.
 Scheinbar. Eclatant. eklatang.
 Scheinen. Luire. luir.
 Scheitel. Sommet. m.
 somme.
 Scheiterhauff. Bucher. m.
 büsche.
 Schelfe. Ecorce. m. ekors.
 Schelen.

Echelen. Peler. peler.
 Echelle. Sonnette. f. sonnet.
 Echellen. Sonner. sonner.
 Echelin. Fripon. m. fripong.
 Echelmeren. Friponnerie. f.
 friponneri.
 Echeltwort. Injure. f. inschür.
 Schemel. siehe/ Schamel.
 Schemen sich. Avoir de la hon-
 te. avoir dla hont.
 Schenden. siehe/ Schänden.
 Schenckel. Schienbein. Jambe.
 f. schamb.
 Schencken. Faire. present.
 für presen.
 Schenkung. Donation. f.
 donatsion.
 Schenckwein. Vin d'honneur.
 m. vin donner.
 Scheer. Ciseau. f. siso.
 Scheren. Tondre. tonder.
 Scherffe. suche/ Schärffe.
 Scherjutter. Etuy. etui.
 Schermesser. Rasoir. m.
 rasoir.
 Schertvolle. Bourre. f. burr.
 Scherz. Raillerie. f. ralleri.
 Scherzen. Railler. raller.
 Scherzreden. Plaisteries.
 pläsanteri.
 Scherzweise. Par raillerie.
 par ralleri.
 Schesbar. Estimable.
 estimabl.
 Schegen. Estimer. estimer.
 Schegung. Estimation. f.
 estimasiong.
 Scheuer. Grange. f. gransch.

Scheues Pferd. Cheval ombrä-
 geux. m. schwal ombrasch.
 Schicken. Envoyer. anvojer.
 Schiebsack. Poche. f. posch.
 Schiedsmann. Arbitre. m.
 arbitrer.
 Schieferstein. Ardoise. f.
 ardoas.
 Schier. Presque. presk.
 Schiessen. Tirer. tirer.
 Schießplatz. Tirage. m.
 tirasch.
 Schiff. Bateau. m. bato.
 Schiffbruch. Naufrage. m.
 nofrasch.
 Schiffbrück. Pont de vaisseau.
 m. pon de vâso.
 Schiff-Compaß. Bousole. f.
 busol.
 Schiffmann. Batelier. m.
 batelie.
 Schiffsfähnlein. Banderoles.
 bandrole.
 Schiffart. Navigation. f.
 navigasiong.
 Schiffherr. Pilote. m. pilot.
 Schiffknecht. Matelot. m.
 matlo.
 Schifflein. Chaloupe. f.
 schalup.
 Schiffleute. Matelots. m.
 matlo.
 Schiffmacht. Flotte. f. flott.
 Schiff Oberster. Admiral. m.
 amiral.
 Schiffrauber. Corsaire. m.
 forsar.
 Schiff

Schiff

Schiffrauberey. Piraterie. f.
piratri.

Schiffreich. Navigable.
navigabl.

Schilff. Jonc. m. schong.

Schilffrohr. Roseau. m. roso.

Schillerhaus. Guerite. f. gerit

Schild. Bouclier. m. buklie.

Schildkrot. Tortue. f. tertü.

Schildwacht. Sentinelle. f.
santinell.

Schimmel. Moisi. m. moäsi.

Schinnern. Eclarer. eklarer.

Schimpff. Afront. m. afron.

Schimpff beweisen. afronter.
afronter.

Schimpfflich. Honteux. hontö.

Schmcke. Schuncke. Jambon.
m. schambong

Schindel. Bardeau. f. barbo.

Schinden. Ecorcher. ekorscher.

Schinder. Ecorcheur. m.
ekorschr.

Schindgrube. Ecorcherie. f.
ekorschri.

Schirm. Parasol. m. parasol.

Schlacht. Bataille. f. batali.

Schlachtordnung. Batailleran-
gée. f. batali ransche.

Schlacke. Écume. f. ekün.

Schlaß. Sommeil. m. sommägl.

Schlaffe. Temples. m. tampl.

Schlaffen. Dormir. dormir.

Schlaßhaube. Bonnet de nuit.
bonne de nüi.

Schlaßsucht. Lethargie. f.
letarschi.

Schlaßsuchtig. Lethargique.
letarschik.

Schlag. Coup. m. fu.

Schlagfluß. Apoplexie. f.
apoplexi.

Schlagbaum. Barriere. f.
barrier.

Schlagen. Fraper. fraper.

Schlagen aus der Art. Dégene-
rer. deschenerer.

Schlagen die Bücher. Battre
les livres. batter le liver.

Schlamm. Fange. f. fansch.

Schlammigt. Fangeux. fanschö.

Schlanck. Menu. menü.

Schlange. Serpent. m. serpan.

Schlauch. Outre. m. uter.

Schlegel. Maillet. m. magle.

Schlehe. Prune sauvage. f.
prün sovasch.

Schleichen. Glisser. glisser.

Schleiffen. Emoudre. emuder.

Schleiffen. Démolir. demolir.

Schleiffer. Emouleur. m.
emulör.

Schleiffstein. Meule. f. möl.

Schleiffmühl. Meule à aiguiler.
möllaägiser.

Schleiffung. Demolition. f.
demolitiong.

Schleim. Flegme. m. flegm.

Schleimig. Flegmatique.
flegmatif.

Schlemmer. Debauchant. m.
deboschang.

Schlemmerey. Debauche. f.
debosch.

Schleppen. Trainer. träner.
Schleu

Schleuder. Fronde. f. frond.
 Schleuderer. Frondeur. m.
 frondör.
 Schleudern. Fronder. fronder.
 Schleusse. Ecluse. f. ekliß.
 Schleye. Tenche. tansch.
 Schleyer. Bavoler. m. bavole.
 Schlier. Bubon. m. bubong.
 Schliessen. Fermer. fermer.
 Schlimm. Méchant. meschan.
 Schlinge. Fronde. f. frond.
 Schlingel. Poltron. m. poltron.
 Schlitte. Traineau. m. trāno.
 Schlittschu. Patins à glace.
 patein a glas.
 Schlig. Fente. f. fant.
 Schlißen. Fendre. fander.
 Schloß. Château. m. schato.
 Schloßherr. Châtelain. m.
 schatlān.
 Schloß. Serrure. f. ferrür.
 Schlosser. Serrurier. m. ferrürer.
 Schloth. Cheminée. f.
 schmine.
 Schluck. Trait. m. trā.
 Schluck im Hals. Gofier. m.
 gossie.
 Schlund. Gueule. f. göll.
 Schlupffen. Glisser. glisser.
 Schlupfferig. Glissant.
 glisang.
 Schlupfwinkel. Rentrante. f.
 retrāt.
 Schluß. Conclusion. f.
 konklüßion.
 Schlüssel. Clef. f. fle.
 Schlüsselrohr. Paneton. m.
 pantong.

Schlussrede. Raisonement. m.
 räsonnmang.
 Schmach. Afront. m. afron.
 Schmachrede. Calomnie. f.
 talonni.
 Schmal. Etroit. etrō.
 Schmalß. Graisse. f. grāß.
 Schmalßen. Mettre de la grai-
 se. metter dla grāß.
 Schmaragd. Emeraude.
 emerod.
 Schmaroggen. Ecornifler.
 ecornifler.
 Schmaroggeren. Ecornifierie. f.
 ecornifieri.
 Schmarogger. Parasite. m.
 parasit.
 Ecornifteur. ecorniflör.
 Schmaroggerin. Ecornifleuse.
 ecorniflöß.
 Schmauchen Taback. Fumer.
 fumer.
 Schmecken. Gouter. guter.
 Schmeicheln. Flater. flater.
 Schmeicheley. Flaterie. f.
 flateri.
 Schmeichler. Flateur. m. flätör.
 Schmeichlerin. Flateuse. f.
 flätöß.
 Schmeichlerisch. Flateur. flätöß.
 Schmelzen. Fondre. fonder.
 Schmelzer. Fondeur. m.
 fondeur.
 Schmelzhütte. Fonderie. f.
 fondri.
 Schmelzofen. Fourneau. m.
 furno.
 Schmeer. Graisse. f. grāß.
 Schmeer.

Schmeerbauch. Panse. f.
pang.

Schmerz. Douleur. f. dulör.

Schmerzhaft. Douloureux.
dulür.

Schmid. Forgeron. m.
forschrong.

Schmieden. Forger. forscher.

Schmiedte. Forge. f. forsch.

Schmincke. Fard. m. far.

Schmincken. Farder. farder.

Schmieren. Graisser, grässer.

Schnabel. Bec. m. beck.

Schnabelweib. Gibier. m.
schibie.

Schnack. Moucheron. m.
muschrong.

Schnarchen. Ronfier, ronfler.

das Schnarchen. le Ronflement
m. le ronflimang.

Schnarcher. Ronfleur. m.
ronflör.

Schnauben. Respirer, respirer.

das Schnauben la Respiration
f. la respirasiong

Schneck. Limacon. m.
limasong.

Schneckenhäuslein. Coquille. f.
kokigl.

Schnee. Neige. f. nâsch.

Schneeball. Peloton. m.
plotong.

Schneide. Tranchant. m.
transchang.

Schneiden. Couper, fuper.
Tailler, tågler.

Schneider. Tailleur. m.
tågler.

Schnell. Vite. vit.

Vitement. vitimang.

Schneller. Chiquenaude. f.
schifnod.

Schnellwag. Balance. f.
balang.

Schnepf. Becasse. f. bekaß.

Schneuzen. Moucher.
muscher.

Schneyen. Neiger, nâscher.

Schnitt. Coupure. f. kupür.

Schnitt am Buch. Tranche de
livre. f. transch de liver.

Schnitte Brodz. Tranche de
pain. f. transch de pain.

Schnittter. Moissonneur. m.
moâsonnêr.

Schnittlauch. Echalotte. m.
eschalott.

Schnitzen. Trancher, transcher.

Schnuppe. Rhûme. m. rûm.

Schnupftuch. Mouchoir. m.
mufchvâr.

Schnur Corde. f. kord.

Schnüren. Lier. lier.

Scholl ein Fisch. Sole. f. sol.

Schon. Déja, descha.

Schön. Beau. bo.

Schön Wetter. Beau tems.
bo tang.

Schönheit. Beauré. f. bote.

Schonen. Epargner, epargner.

Schopf. Garcete. f. garset.

Schöpfbrunn. Puits. m. pûi.

Schöpfseimer. Seau. m. so.

Schöpfen. Puifer, pûifer.

Schöpfz. Mouton. m. mutong.
Schöpfz.

Echöpsbraten. Roti de mou- ton. m. roti d'mouton.	Schreyen wie ein Esel. Braire. brâr.
Echornstein. Cheminée. f. schmine.	Schreyer. Criard. friar.
Echos. Sein. m. sein. Giron. m. schirong.	Schrift. Ecriture. f. ekritür. Ecrit. ekri.
Echosshündlein. Chien mig- non. m. schien mignon.	Schriftgießer. Fondateur de let- tres. m. fondeur d'letter.
Echoskind. Mignon. mignon.	Schriftlich. Par écrit. par ekri.
Echoß. Germe. m. schem.	Schritt. Pas. m. pa.
Echosfen. Germer. schermer.	Schritt für Schritt. Pas à pas. pas a pa.
Echramme. Balafie. f. balafer.	Schrot zum schießen. Dragee. f. drasche.
Echrancken. Parc. park.	Schrotter. Cerf-volant. m. serf volan.
Schraube. Vis. f. vi.	Schrotleiter. Echelle. f. eischell.
Schraubstock. Etkoc. m. estok.	Schubkarn. Brouete. f. bruet.
Schrecken. Frayeur. f. frajör.	Schublade. Tiroir. m. tiroär.
Schreckhaft. Crainitif. fräntif.	Schu. Soulier. m. sulie.
Schreib Art. Style. f. stil.	Schu/ Werkchu. Pié. m. pie.
Schreibpult. Pulpitre. m. pülpiter.	Schuband. Ruban des foulers. m. ruban de sulie.
Schreiben. Ecrire. ekri.	Schusticker. Savetier. m. sastie.
Schreiber. Ecrivain. m. ekri vān. Clerc. m. klerf.	Schumacher. Cordonnier. m. fordonnie.
Schreiberey. Ecriture. f. ekritür.	Schurime. Courroye. m. kurroä.
Schreibtafel. Tablettes. tablett.	Schusolen. Semelle. f. semell.
Schreibzeug. Ecrivoire. f. ekritoär.	Schuschnallen. Boucle. f. bukl.
Schreiner. Menuisier. m. menüisie.	Schul. Ecole. f. esol.
Schrepfeisen. Lancette. f. lansett.	Schul halten. Tenir école. tenir esol.
Schrepfen. Scarifier. scarifier.	Schuld. Dette. f. dett.
Schrepfsopff. Ventrouse. f. vantus.	
Schreyen. Crier. frier.	

Schulden einfordern Exiger les dettes. exischer le dett.

Schuld/ Ursach. Cause. f. toz.

Schuldbrieff. Obligation. f. obligafiong.

Schuldiener. Maitre d'école. mäter defol.

Schuldig. Endetté. andette.

Schuldner. Debiteur. m. debitor.

Schuler. Ecolier. m. etolie.

Schulfuchs. Pedant. m. pedan

Schulfüchseren. Pedanterie f. pedantri.

Schulgeld. Gage. m. gaseh.

Schulgefell. Compagnon. m. kompaniong.

Schulter. Epaulé. f. epol.

Schultheiß. Pretour. m. pretör.

Schunck. suche/ Schincken.

Schuppe. Ecaille. f. ekagl.

Schuppen. Ecailler. ekagler.

Schurztuch. Fleck. Tablier. m. tablie.

Schuß. Coup. m. fu.

Schüßel. Plar. m. pla.

Schuster. suche/ Schumacher.

Schütteln. Branler. branler.

Schütten. Verler. verser.

Schütz. Archer. m. arshe.

Schuß. Protection. f. protekfiong.

Schützen. Protéger. protefcher.

Schuggatter. Coullise. m. kulig.

Schutzern. Protecteur. m. protektor.

Schutzwehr. Défense. f. defans.

Schwach. Foible. fäbl.

Schwachheit. Foiblesse. f. fäbleß.

Schwader. Esquadron. f. eskadron.

Schwager. Beau frere. m. bo frer.

Schwägerin. Belle-sœur. f. bell sör.

Schwärvatter. Beau pere. m. bo per.

Schwalb. Hirondelle. f. irondell.

Schwamm. Eponge. f. eponsch.

Schwan. Cigne. m. sign.

Schwanger. Grosse. groß.

Schwängern. Großer. groffer.

Schwangerschaft. Grosse. f. grosseß.

Schwanz. Queue. f. tö.

Schwanzrieme. Croupiere. f. frupier.

Schwarte. Pericrane. f. perifran.

Schwarz. Noir. noär.

Schwarze Kunst. Magie. f. maschi.

Schwärze. Noirceur. f. noär sör.

Schwärzen. Noircir. noär sir.

Schwarzgelb. Livide. livid.

Schwarzkünstler. Magicien. m. maschisen.

Schwäger. Babillard. babiglar.

Schweben. Floter. floter.

Schweeren. Jurer. schürer.

Schwefel. Soufre. m. sufer.

Schwei

Schwefelholzlein. Alumette.
m. alimett.

Schwefeln. Soufier. süßer.

Schweher. siehe / Schwäher:
vatter.

Schweiff / suche / Schwanz.

Schweiffrock. Robe trainante.
f. rob trānant.

Schweigen. Taire tār.

Schwein. Pourceau. m. purso.

Schweinhaz. Chasse du san
glier. f. schaff dū sanglie.

Schweinigel. Porc epic. m.
porc epif.

Schweinspieß. Epieu. m. epio.

Schweiß. Sueur. f. süör.

Schweißbad. Ecuve. f. etuf.

Schwelle. Sueil. m. süägl.

Schwenne. Abreuvoir. m.
abrövoär.

Schwencken. Rinser. reinser.

Schwenckessel. Chauderon. m.
schodrong.

Schwengel. Batant. m. batan.

Schwer. Pesant. pesan.

Schwere Last. Pesant fardeau.
m. pesan fardo.

Schwer. Dificile. dififil.

Schwerlich. A peine. a pān.

Schwerenth. Melancolie. f.
melantoli.

Schwerenthig. Melancolique.
melantolik.

Schwert. Glaive. m. gläf.

Schwertfeger. Fourbisseur. m.
furbigör.

Schwester. Soeur. f. för.

Schwibbogen. Arcade. f. arfad.

Schwiegermutter. Belle-mere.
f. bell mer.

Schwimmen. Nager. nascher.

Schwimmer. Nageur. m.
naschör.

Schwindel. Vertige. m. vertisch.

Schwinden. Secher. fesch.

Schwindsucht. Phritie. f. frist.

Schwindüchtig. Phritique.
fistich.

Schwinge. Van. m. van.

Schwitzen. Suer. süer.

Sclaf. Eclave. m. esclaf.

Sclaferey. Esclavage. m.
esclavasch.

Scorpion. Scorpion. m.
scorpiong.

Scrupel. Scrupule. m. scrupül.

Sebel. Sabre. m. sabre.

Sebeln. Sabrer. fabrer.

Secretarius. Secretaire. m.
sekretär.

See-Karte. Carte marine.
kart marin.

Seel. Ame. f. am.

Seeligkeit. Beautude. f.
beatitüd.

Seelsorger. Curé. m. küre.

Seerauber suche / Meer-rauber.

Seeschlacht. Combat naval.
fomba naval.

Seestadt. Ville maritime. f.
vill maritim.

Seifenbaum. Savinier. m.
savinie.

Sege. Sié. f. sie.

Segel. Voile. voäl.

Segelbaum. Mast. m. ma.

Segeln. Faire voile. fär voäl.

Segelstange. Antonne. f.
antonn.Segen das Holz. Sier. sier.
der Segen. la Benediction. f.
la benediffion.Segen sprechen. Enchanter.
anschanter.Segensprechung. Enchan-
ment. m. anschantmang.Segensprecher. Enchanteur. m.
anschantör.

Segspån. Siüre. f. siür.

Segnen. Benir. benir.

Sehen. Voir. voär.

Sehe Kunst. Optique. f.
optik.

Sehnlich. Ardent. arbang.

Sehr. Fort. for.

So sehr. Tellement. tellmang.

zu Sehr. Trop. tro.

Seidenstücker. Brodeur, m.
brodör.Seidenweber. Tisserand à soye.
m. tisseran a soä.Seidenwurm. Ver à soye. m.
ver a soä.

Seife. Savon. m. savon.

Seifen sieden. Faire de savon.
fär dsavon.Seifensieder. Faiseur de savon.
fasör dsavon.Seifensiederey. Savonnerie. f.
savonneri.Seifenkugel. Savonnette. f.
savonnett.

Seil. Corde. f. forð.

Seiler. Cordier. m. forðie.

Seiltanker. Danseur de corde.
m. danför de forð.

Sein. Sien. sien. Son. son.

Seiter. Depuis. depüt.

Seite. Côté. f. fote.

zur Seiten. A côté. a fote.

auf allen Seiten. De tous côtés.
de tu fote.Seiten Linie. Ligne collaterale
ligni kollateral.Seitenspiel. Instrument.
instrimang.

Seitenstecher. Pleuresie. f. plöressi

Selbst. Même. mem.

ich Selbst. Moy même.
moä mem.

Selten. Rare. rar.

Rarement. rarmang.

Seltenheit. Rareté. f. rarte.

Seltsam. Etrange. etransch.

Sencken. Afaisler. afässer.

Senden. Envoyer. anbojer.

zurück Senden. Renvoyer.
ranbojer.Sendung. Mission. f.
miffion.

Senneblätter. Senés. m. sene.

Senff. Moutarde. f. mutard.

Sengen. Bruler. brüler.

Sennaber. Ners. m. ners.

Senne am Dogen. Corde. f.
forð.

Sense. Faux. f. so.

Sessel. Siege. m. siech.

Settigen / suche. Sättigen.

Seuche. Contagion. f.
fontaschion.

Seuffzen. Sôupirer. supirer.

Seuff.

Seuffzer. Soupir. m. supir.
 Seyn. Etre. eter.
 Sezen. Mettre. metter.
 Poser. poser.
 Sezer in der Druckerey. Com-
 positeur. m. kompositör.
 Sezen zusamm. Composer.
 komposer.
 Sich. Soy. soâ. Se. se.
 Sichel. Faucille. f. fosill.
 Sicher. Seur. sür.
 Sicherheit. Seureté. f. sürte.
 Sicherlich. Assurement.
 aßürmang.
 Sichtbar. Visible. visibl.
 Sichtbarlich. Visiblement.
 visiblmang.
 Sie. Elle. ell. Ils. is.
 Sieb. Crible. m. kribl.
 Sas. m. faß.
 Sieben. Cribler. kribler.
 Sasser. sasser.
 Siebmacher. Faiseur des cri-
 bles. fäßer de kribl.
 Siech. Ladre. lader.
 Siechenhauß. Infirmerie. f.
 infirmeri.
 Sieden. Bouillir. buiglier.
 Sieg. Victoire. f. victoär.
 Siegel. Sceau. m. so.
 Siegel und Brief. Seing &
 Sceau. fänge so.
 Siegelgraber. Graveur de sceau
 m. grabör de so.
 Siegeln. Sçoeller. soeller.
 Siegen. Vaincre. vanker.
 Sieggepräng. Triomfe. m.
 triomf.

Sieghafft. Victorieux.
 victoriö.
 Siegprangen. Triomfer.
 triomfer.
 Siehe da. Voila. voâla.
 Silber. Argent. f. arschang.
 Silbergeschirr. Argenterie. f.
 arschantri.
 Silbergrube. Mine d'argent. f.
 min darschang.
 Silberglätte. Ecume d'argene.
 f. eküm darschang.
 Silbern. d'Argene. darschang.
 Singen. Chanter. schanter.
 Singer. Chanteur. m.
 schantör.
 Singerin. Chanteresse. f.
 schantref.
 Sinn. Sens. m. san.
 Sinnbild. Embleme. m.
 amblem.
 Sinnlos. Insensé. insanse.
 Sinnreich. Ingenieux. inscheniö.
 Sintemahl. Veuque. vüfe.
 Sitten. Mœurs. f. mör.
 Sittenlehr. Morale. f. moral.
 Sittenlehrer. Moraliste. m.
 moralist.
 Sittsam. Posé. pose.
 Sittsamlich. Posement.
 posemang.
 Sit. Siege. m. sieß.
 Sizen. Etre assis. eter assi.
 So. Si. si.
 So sehr. Si fort. si for.
 So groß. Si grand. si gran.
 So viel. Autant. otan.
 So fern. Pour veu. pur vü.

So gar. Tellement. tellmang.	Sonnenstäublein. Atome. m.
So hin. Tellement. quellenent tellmang. tellmang.	atom.
Solang. Si long. rems. si long tang.	Sonnenwend. Solstice. m. solstis.
So oft. Si souvent. si subang. Tant de fois. tand fo.	Const. Autrement. dtermang.
Socke. Chaufson. m. schoßong.	Eorg. Souci. m. fust.
Sohn. Fils. fi.	Eorgen. Soucier. fustier.
Solch. Solcher. Tel. tel.	Eorgfältig. Soigneux. soägn.
Solche. Telle. tell.	Eorgfältigkeit. Empressement. ampressmang.
Solcher Gestalt. De la forme. dla sort.	Spade. Beche. f. besch.
Sold. Gage. f. gash.	Spalt. Fente. f. fant.
Soldat. Soldat. m. solda.	Spalten. Fendre. fander.
Soldat zu Fuß. Pieton. m. pietong.	Epan. Eclar. m. ella.
Soldat zu Pferd. Cavalier. m. kavalie.	Epanferckel. Cochon de lait. m. foshond lä.
Soldaten werben. Lever des troupes. lever de trup.	Epangrün. Verd de gris. m. verd gri.
Sollen. Devoir. devoär. Faloir. faloär.	Epanische Muck. Cantaride. kantarid.
Soler. Plancher. m. plansche.	Epanne. Empan. m. ampan.
Commer. Éré. m. ete.	Epannader. Nerk. m. nerf.
Commerlaube. Pavillon. m. paviglong.	Epannen. Tendre. tander.
Commervogel. Papillon. m. papiglong.	Eparen. Epargner. epargner.
Sonderbar. Singulier. singulier.	Eparges. Asperge. f. aspersch.
Sonderlich. Sur rout. sür tu.	Eparbüchse. Tirelire. f. tirilir.
Sondern. Mais. mä.	Eparfam. Ménageux. menasch.
Sonne. Soleil. m. solägl.	Eparfamkeit. Ménage. m. menasch.
Sonnenblum. Tourne sol. m. turn sol.	Epat. Tard. tar.
Sonnenfinsternuß. Eclipse. f. eklipz.	Epatel. Epatule. f. espatil.
	Epaß. Passereau. m. pafro.
	Epaßieren gehen. Promener. promner.
	Epaßiergang. Promenade. f. promnad.
	Epeceren. Epicerie. f. episeri.
	Epe.

Especerey Krämer. Epicier. m.
episie.

Epecht. Pivert. m. piver.

Epeck. Lard. m. lar.

Epeckseite. Flèche de lard. f.
fleisch dlar.

Epeer. Lance. f. lans.

Epeerreuter. Lancier. m.
lansie.

Epeichel. Salive. f. salif.

Crachar. m. frascha.

Epeiß. Viande. f. viand.

Epeißkammer. Garde-mangé.
m. gard mansche.

Epeißmeister. Depensier. m.
depansic.

Epeißstube. Refectoire. m.
refectoär.

Eperber. Epervier. m. epervie.

Eperren. Fermer. fermer.

Epenen. Vomir. vomir.

Epicfen. Larder. larder.

Epicfnadel. Lardoire. f.
larboär.

Epiegel. Miroir. m. miroä.

Epiegelglas. Glace de miroir.
glas de miroä.

Epiegelhändler / Epiegelma-
cher. Miroirier. m. miroätie.

Epiegeln. Mirer. mirer.

Epiel. Jeu. m. schö.

Epielbret. Tablier. m. tablie.

Epielen. Jouer. schuer.

Epieler. Joueur. m. schuör.

Epieß. Pique. f. pik.

Epießglas. Antimoine. f.
antimoän.

Spilling. Prune jaune. f.
prün schon.

Spinat. Epinard. epinar.

Spinbel. Fuseau. m. füß.

Spindelkorb. Panier. m.
panie.

Spinne. Araignée. f. aragne.

Spinnen. Filer. filer.

Spinnenfeind. Ennemi mortel
ennmi mortel.

Spinnerin. Fileuse. f. filös.

Spinnrädlein. Rouër à filer.
ruet à filer.

Spinnrocke. Quenouille. f.
fönugl.

Spinnwebe. Fil d'araignée. m.
fil daragne.

Spieffen. Empaler. ampaler.

Spießgerte. Baguette. f. bakett.

Spießruthe. Housine. f.
hüßin.

Spital. Hôpital. m. opital.

Spitalmeister. Hôpitalier. m.
opitalie.

Spizbub. Filou. m. filu.

Spize am Messer. Pointe. f.
poänt.

Spize des Bergs. Sommer. m.
sonne.

Spize des Helms. Cone. m.
fon.

Spize des Kornährgs. Barbe. f.
barb.

Spize einer Armee. Pointe. f.
poänt.

Spizen an Kleibern. Dentelles
f. dantell.

Spizfindig. Subtil. südtl.

Spitzfindigkeit. Subtilité. f.
subtilité.

Spizig. Aigu. aigu.

Spizig machen. Aiguiser.
aiguiser.

Spizwort. Parole piquante. f.
parol pifant.

Splitter. Fecü. fecü.

Sporen. Eperon. m. epron.

Sporenstreichs. A toute bride.
a tut brid.

Sporer. Eperonnier. m.
epronnie.

Spott. Afront. m. afron.

Spotten. Moquer. mocker.

Spötter. Moqueur. m. mocker.

Spötterey. Moquerie. f. mockeri

Sprach. Langue. f. lang.

Sprachkunst. Grammaire. f.
grammár.

Sprachloß. Muert. müe.

Spreißel. Copeau. m. fopo.

Sprengen. Arroser. arroser.

Sprengwedel. Arrosoir. m.
arrosoár.

Spreuer. Paille. f. pagle.

Spreuerkaste. Paillier. m. paglie

Spreichwort. Proverbe. m.
proverb.

Springbrunn. Fontaine. m.
fontán.

Springen. Sauter. soter.

Springhengst. Etalon. m.
etalong

Springstock. Piquet. f. pife.

Sprizze. Seringue. f. sereinck.

Sprizen. Seringuer.
sereincker.

Sprizen-Rüchlein. Gâteau. m.
gato.

Sproß der Leiter. Degré. m.
degre.

Sproß. Zweig. Jetton. m.
schettong.

Sprossen treiben. Poussier des
jettons. puffer beschtung.

Spruch. Sentence. f. fantans.

Sprung. Saut. m. so.

Spule. Peloton. m. plotong.

Spülen. Rinsler. reinsler.

Spülwasser. Ordure. f. ordür.

Spund. Bondon. m. bondong.

Spundloch. Trou de bondon.
m. tru de bondong.

Spur. Pistle. f. pist.

Spürhund. Limier. m. limie.

Stab. Baton. m. baton.

Stachel. Eguillon. m. egiglong

Stachlicht. Aigu. aigu.

Stachelschwein. Porc epic. m.
port epif.

Stackete. Cloison. f. kloáson.

Staffel. Degré. m. degre.

Staffiren. Garnir. garnir.

Fournir. furnir.

Equiper. efiper.

Staffierung. Equipage. ektipafch

Stahl. Acier. m. asie.

Stählern. d'acier. basie.

Stall. Erable. f. etabl.

Stallen. Pisser. pisser.

Stallknecht. Stall Jung. Pale-
frennier. m. palfrennie.

Stallmeister. Ecuyer. m. efúje.

Stallung. Ecurie. efúri.

Stamm. Tronc. m. trong.
Stamm/

Stamm/Geschlecht. Race. f. raß.	Stadt-Pfleger Gouverneur. m. guvernér.
Stammbuch. Livre d'amis. m. liver dami.	Stadt-Recht. Droit municipal m. broá municipal.
Stammeln. Begayer. begäjer.	Stadt-Regiment. Police. f. polis.
Stammeler. Begue. m. bek.	Stadtschreiber. Greffier. m. greffie.
Stammhauß. Maison de naissance. f. mäsön dnäfsäns.	Stadtvogt. Baillif de ville. m. ballif de vill.
Stampfmühl. Moulin à broyer m. mulein a brojer.	Stadtvogten. Bailliage de ville m. balliasch de vill.
Stämpfel Pilon. m. pilon.	Staub. Pousiere. f. pufier.
Stampfen. Piler. piler.	Staubig. Poudreux. pudrö.
Stampffschlegel. Demoiselle. f. demoäsell.	Stecheisen. Burin. m. bürein.
Stand. Etat. m. eta.	Stechen. Piquer. picker.
Stand halten. Demeurer ferme. demörer ferm.	Stechen. Baron. m. batong.
Standart. Etendart. m. etandar.	Stechen bleiben. Tenir. tenir.
Stande. Cuve. f. küf.	Stechnadel. Epingle. f. epeingl.
Standhafft. Ferme. ferm.	Stechruben. Navet. m. nave.
Standhafftigkeit. Fermeté. fermté.	Steeg. Planche. f. plansch.
Stange. Perche. f. persch.	Stegreif. Etrier. m. etrie.
Staar. Etourneau. m. eturno	Stehen. Etre debout. eter debu.
Starck. Fort. for.	Stehen lassen. Laisser. lässer.
Stärke. Force. f. fors.	Stehendes Wasser. Eau dormant. m. o dorman.
Stärcken. Renforcer. ranforser.	Stehlen. Derober. derober.
Stärckmehl. Amidon. m. amidong.	Steiff. Solide. solid.
Stabr im Aug. Taye. f. tä.	Steiffen. Empefer. ampefer.
Stadt. Ville. f. vill.	Steigbügel. Errier. m. etrie.
an statt. Au lieu. o liö.	Steige der Hüner. Montée. f. monte.
Stadt Arzt. Medecin de la ville. m. medesein bla vill.	Steigen. Monter. monter.
Stadttsnecht. Huisier. m. hügie.	Steigern. Encherir. anscherir.
	Steigerung. Enchere. f. anscher.

Steis

Steigrieme. Etriviere. f.
etriver.

Stein. Pierre. f. pierr.

Stein im Menschen. Gravelle.
f. gravell.

Steinbock. Capricorne. m.
kapriforn.

Steinbrecher. Tailleur de pier-
res. m. taglör de pierr.

Steinbruch. Quarriere. f.
karrier.

Steinern. De pierres. de pierr.

Steinselz. Roc. m. rok.

Steinigt. Pierreux. pierrö.

Steinmeg. Tailleur de pierre.
m. taglör de pierr.

Stein-Obst. Fruits à noyau.
fruit a nojo.

Steinöhl. Nafte. f. nast.

Steinsalz. Sel de roche. m.
sel de rosch.

Steinschneider. Tailleur de
pierre. taglör de pierr.

Stelle. Place. f. plas.

Stellen. Placer. plaser.

Stelze. Echasses. f. eschass.

Stempfel suche/ Stämpfel.

Stengel. Tige. f. tisch.

Steppen. Border. border.

Stepsiden. Soye à border. f.
soä a border.

Esterben. Mourir. murir.

Esterblich. Mortel. mortel.

Esterblichkeit. Mortalität. f.
mortalite.

Stern. Etoile. f. etoäl.

Stern im Aug. Prunelle. f.
prünell.

Sterndeuter. Astrologue. m.
astrolöf.

Sterndeutung. Astrologie. f.
astroloschi.

Sternseher. Astronome. m.
astronom.

Stets/stetig. Tout. jours.
tusdur.

Stettig. Retif. retif.

Stettiges Pferd. Cheval retif.
m. schwal retif.

Steuer. Impôt. f. impo.

Steuermann. Pilote. m. pilot.

Steuerfrey. Exemt. exam.

Steurruder. Timon. m.
timong.

Stich. Coup. m. fu.

Stichlat. Garde d'épée. f.
gard depe.

Stichreden. Paroles piquantes.
f. parol pikant.

Sticken. Broder. broder.

Stieffbruder. Beau frere. m.
bo frer.

Stieffmutter. Marâtre. f.
marater.

Belle mere. f. bell mer.

Stieffsohn. Beau fils. m.
bo fi.

Stieffschwester. Belle soeur. f.
belle sör.

Stiefftochter. Belle fille. f.
bell figl.

Stieffvatter. Beau pere. m.
bo per.

Stiege. Escallier. m. escallie.

Stiel. Manche. m. mansch.

Stier. Taureau. m. toro.

Stief

Etieffel. Botes. f. bote.
 Etieffel anlegen. Se boter.
 se boter.
 Etieffel ausziehen. Se deboter.
 se deboter.
 Stift. Chapitre. m. schapiter.
 Stiftskirche. Eglise cathedrale.
 egliſkatedral.
 Stiften. Fonder. sonder.
 Stifter. Fondateur. m.
 fondator.
 Stiftung. Fondation. f.
 fondationg.
 Stiglig. Chardonneret. m.
 ſchardonnre.
 Stilet Poignard. m. poagnar.
 Still. Tranquille. tranfill.
 Stille. Calme. m. kalm.
 Stillen. Apaiser. apäſer.
 Faire taire. fär fär.
 Stillschweigen. Taire. fär.
 Stillschweigung. Silence. m.
 ſilans.
 Stillſtand. Trêve. f. tref.
 Stillſtehen. Arrêter. arreter.
 Stimm. Voix. f. voä.
 Stimmen ein Seitenspiel. A-
 corder. akorder.
 Stincken. Sentir mauvais.
 ſantir movä
 Stinckender Althem. Haleine
 puante. f. alän püant
 Stinckend werden. Devenir
 puant. deveni püan.
 Stirn. Front. m. fron.
 Stirnband. Bandeau. f. bando.
 Stoff. Etoffe. f. etoff.

Etocſiſch. Merluſche. m.
 mäliſch.
 Etocmeiſter. Geolier. m.
 ſcholie.
 Etocwerk. Etage. m. etaſch.
 Etocſahn. Dent macheliere.
 m. dan maſchlier.
 Etolpern. Broncher.
 bronſcher.
 Etolz. Superbe. ſüperb.
 Etolzheit. Orgueil. m. orgögl.
 Etolz ſeyn. Etre enſlé.
 eter anſlé.
 Etopffen. Boucher. buſcher.
 Etoppeln. Chaumes. m. ſchom.
 Etorr. Etourgeon. m.
 eturſchong.
 Etorch. Cicogne. f. ſiſoing.
 Etoſ. Choc. m. ſchof.
 Etoſſdegen. Eſtocado. m.
 eſtocab.
 Etossen. Heurter. hörter.
 Etoſſvogel. Oiseau de proye. m.
 oäſo de proä.
 Etackſ. Incontinent.
 infontinang.
 Etraſſ an Geld. Amande. f.
 amand.
 Etraſſ. Peine. f. pän.
 Etraſſen. Punir. pünir.
 Eträſſlich. Puniffable.
 püniffabl.
 Etral. Foudre. f. fuder.
 Etralen ſchieſſen. Foudroyer.
 fudrojer.
 Etranden. Echouer. eſchuer.
 Etrang. Corde. f. kord.

Etran

Stranguliren. Etrangler.
 etrangler.
 Straſſe. Rue. f. rü.
 Straſſenraub. Brigandage. m.
 brigandafch.
 Straſſenrauber. Brigand. m.
 brigand.
 Strauch. Buifſon. m.
 büſſong.
 Sträuchlein. Arbriffeau. m.
 arbriffo.
 Strauß. Auruſche. f.
 otrüſch.
 Strecken. Tendre. tander.
 Streich. Coup. m. fu.
 Streichholz. Racle. m. rafl.
 Streichſtein. Pierre de touche.
 f. pierr de tuſch.
 das Streiffen der Soldaten.
 Courſes. f. furg.
 Streit. Combat. m. kombat.
 Streiten. Combatre. kombater.
 Streiter. Combatant. m.
 kombatan.
 Streit. Zanck. Querelle. m.
 kerell.
 Streitkolbe. Maſſue. f.
 maſſü.
 Streng. Rigoureux. rigurö.
 Strengigkeit. Rigueur. rigör.
 Streu. Litier. f. litier.
 Streugabel. Fourche d'ecurie. f.
 fursch de furi.
 Strich. Ligne. f. ligne.
 Striegel. Etrille. f. etrigl.
 Striegeln. Etriller. etrigler.
 Strick. Corde. f. ford.
 Stricken. Tricoter. trifoter.

Stricknadel. Eguille à tricorer.
 egigl a trifoter.
 Strickwerck. Tricorage. f.
 trifotafch.
 Stroh. Paille. f. pagl.
 Strohalm. Chaume. m.
 ſchom.
 Strohütte. Cabane. f.
 taban.
 Strohfack. Paillasse. f. paglaſ.
 Strohwisch. Bouchon de paille
 buſchon de pagl.
 Strom. Courrant. m. kurrant.
 Strümpf. Bas. m. ba.
 Strümpfftricker. Tricoteur de
 bas. m. trifotör de ba.
 Stube. Poël. m. poel.
 Stuck. Geſchüß. Canon. m.
 kanon.
 Stuck/ theil. Piece. f. pies.
 Stuck Brod. Morceau de pain.
 m. morſo de pân.
 Stuck Käſ. Morceau de froma-
 ge. m. morſo de fromaſch.
 Stuckweiß. Par pieces. par pies.
 Studiren. Etudier. etüdier.
 Studierſtube. Cabinet. m.
 kabine.
 Stuhl. Siege. m. ſieſch.
 Stuhlgang. Selle. f. ſell.
 Stuhlſapſlein. Suppositoire. m.
 ſiipositoär.
 Stumm. Muer. müe.
 Stumpf. Emouſſé. emuſe.
 Stumpf machen. Emouſſer.
 emuſer.
 Stund. Heure. f. ör.